

Clesana C1

Quick Start Guide

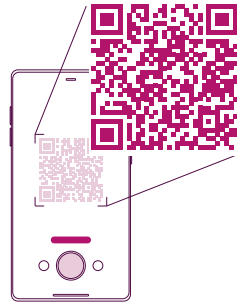
DE Kurzanleitung
EN Quick Start Guide
FR Guide de démarrage rapide
IT Guida rapida
ES Guía de inicio rápido
NL Snelstartgids
DK Hurtigstartvejledning
NO Hurtigstartguide
JP クイックスタートガイド

V1 06/2026

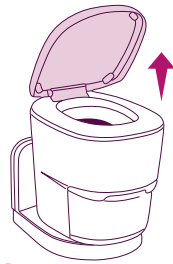




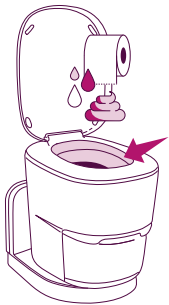
1
(Bei Bedarf) Deckel abnehmen und Folienliner einlegen.



2
Videoanleitung: Liner einlegen.



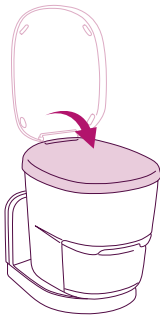
3
Deckel öffnen.



4
Toilettengang.



5
Empfehlung: Absorber zugeben.



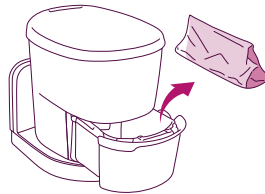
6
Deckel schließen.



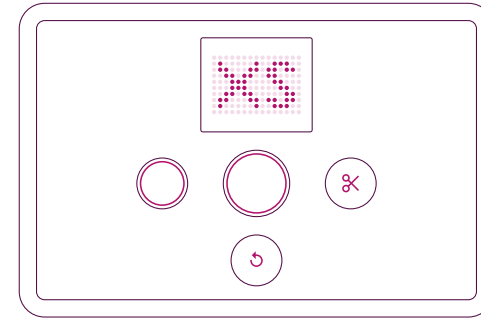
7
Spülvorgang starten (siehe rechts).



8 Beim Verschweißvorgang muss der Toiletten-Deckel geschlossen bleiben.



9
Beutel aus Schublade entnehmen und in Restmüll entsorgen.



Beutelgröße

Beutelkette

Einzelbeutel

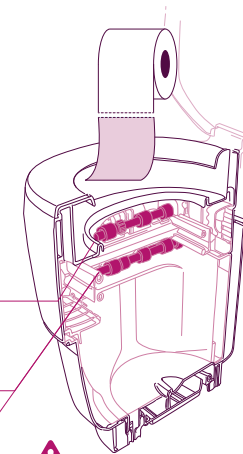
			—	
				+
				+
				+

Maximale Füllhöhe

Größe L: Obere Transportrolle

Größe S: Untere Transportrolle

Größe XS: Untere Transportrolle



Kloppapier möglichst weit unten im Toilettenraum sammeln, um sichere Verschweißung zu gewährleisten.

Neustart (Initialisierung)

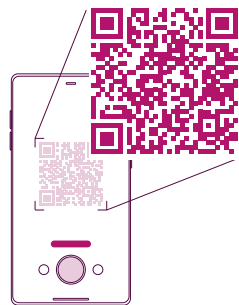
+
+
Diese drei Tasten gleichzeitig 3 Sek. gedrückt halten.

Programmabbruch

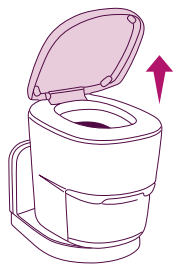
1 x Drücken



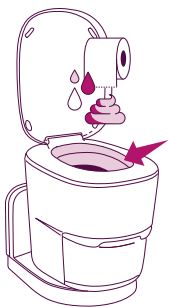
1
(If required) Remove lid and insert film liner.



2
Video tutorial: Inserting foil liner.



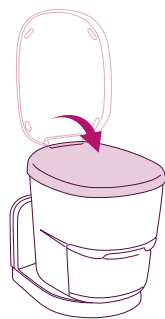
3
Open lid



4
Use the toilet.



5
Recommendation: Add absorber.




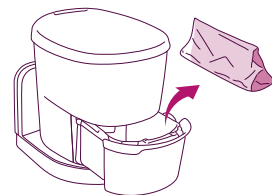
6
Close toilet lid



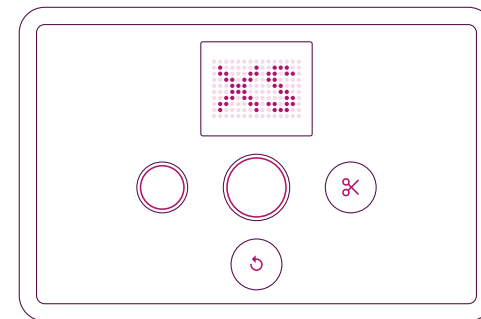
7
Start flushing process (see next page).



8 
The toilet lid must be closed during the sealing process.



9
Remove bag from drawer.



Bag size

Bag chain

Individual bag

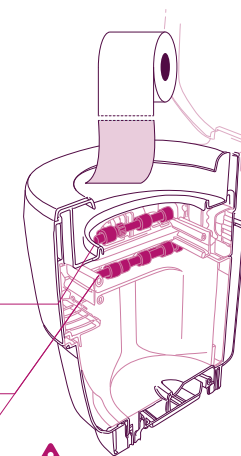
	  	—	
	  		 + 
	 		 + 
			 + 


Maximum filling level

Size L: Upper transport roll

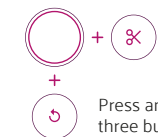
Size S: Lower transport roll

Size XS: Lower transport roll



 Collect toilet paper as low as possible to ensure secure sealing.

Restart (initialization)

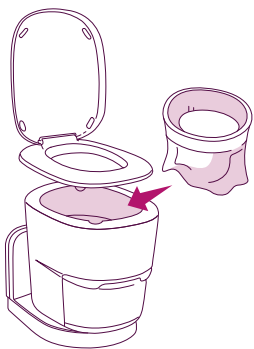


Press and hold these three buttons at the same time for 3 seconds.

Cancel program

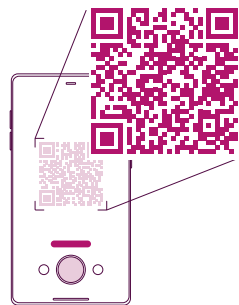


Press once



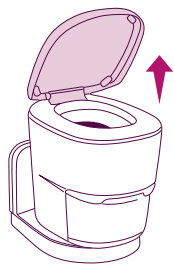
1

(Si nécessaire) Retirez le couvercle et insérez le liner haute barrière.



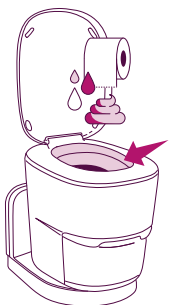
2

Tutoriel vidéo :
Mise en place du liner.



3

Ouvrir le couvercle



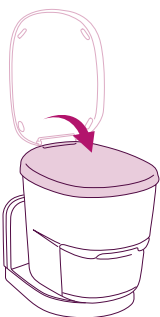
4

Utilisation des toilettes.



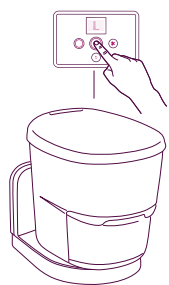
5

Recommandation :
Ajouter de l'absorbant.



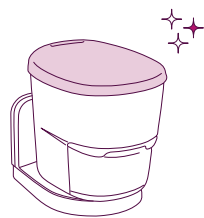
6

Fermer le couvercle.



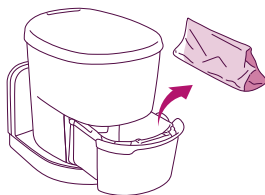
7

Démarrer le soudage
(Voir la page suivante)



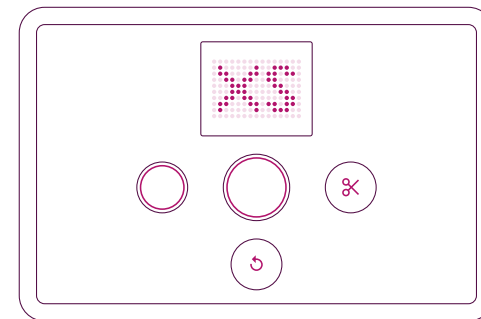
8

Le couvercle des toilettes doit
être fermé pendant le processus
de soudage.



9

Retirer le sac du tiroir.



Taille de sac



Série de sacs



Sac individuel

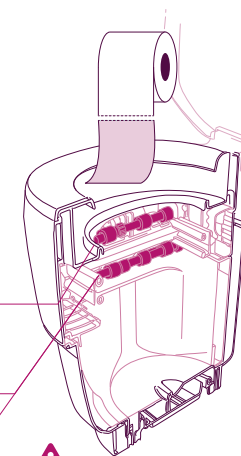


Hauteur de remplissage maximale

Taille L:
Rouleau de transport supérieur

Taille S:
Rouleau de transport inférieur

Taille XS:
Rouleau de transport inférieur



Placer le papier toilette aussi bas que possible dans les toilettes pour assurer un soudage sûr.

Redémarrage (initialisation)



+



Maintenez ces trois touches enfoncées simultanément pendant 3 secondes.

Interruption de programme

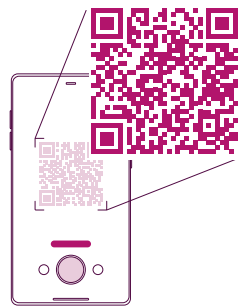


Appuyer 1x



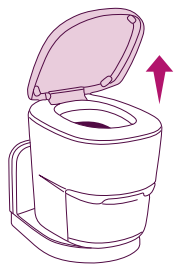
1

(se necessario) Togli il coperchio e inserisci il rivestimento in lamiera.



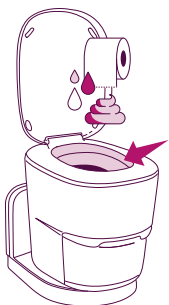
2

Video tutorial: Inserire la pellicola di rivestimento.



3

Aprire il coperchio



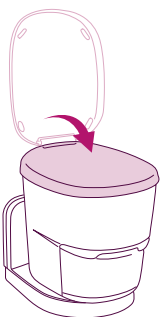
4

Andare in bagno.



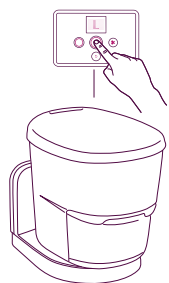
5

Raccomandazione: Aggiungere l'assorbente.



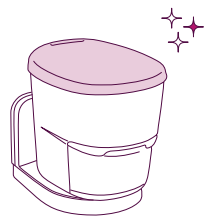
6

Chiudere il coperchio



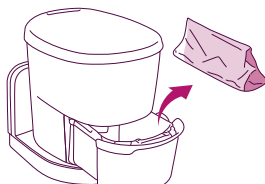
7

Avviare il processo di scarico (Vedi la pagina successiva)



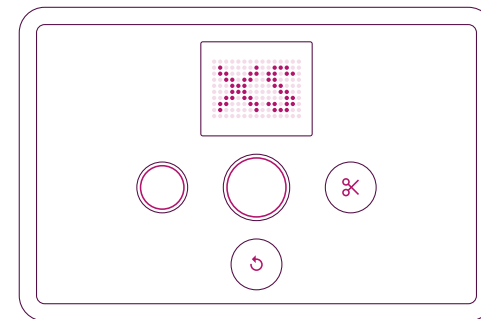
8

Durante il processo di sigillatura, il coperchio del WC deve essere chiuso.

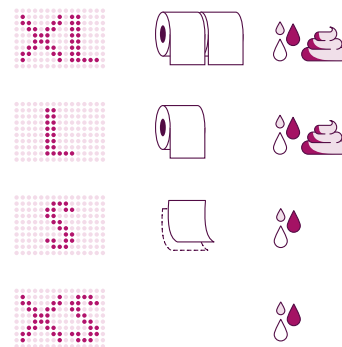


9

Estrarre il sacchetto dal cassetto.



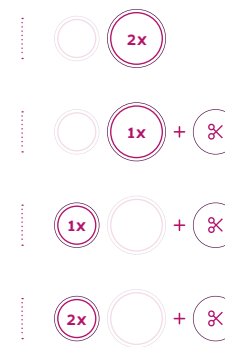
Dimensioni del sacchetto



catena di sacchetti



Sacchetti singoli

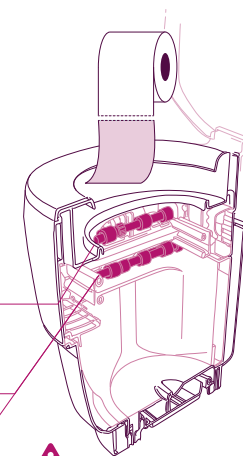


Livello di riempimento massimo

Taglia L: Rullo di trasporto superiore

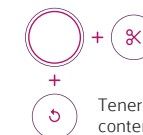
Taglia S: Rullo di trasporto inferiore

Taglia XS: Rullo di trasporto inferiore



Raccogliere la carta igienica il più in basso possibile nella toilette per garantire una tenuta sicura

Riavvio (inizializzazione)



Tenere premuti contemporaneamente questi tre tasti per 3 secondi.

Cancellazione del programma

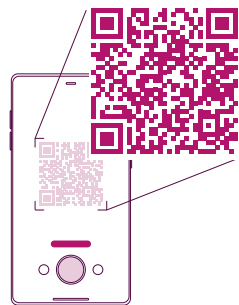


Premere 1 volta



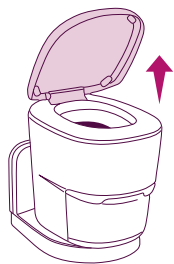
1

(En caso necesario)
Quita la tapa e colocar el forro de lámina.



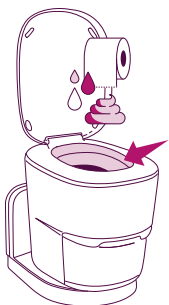
2

Instrucciones en vídeo:
Colocar el forro.



3

Abrir la tapa



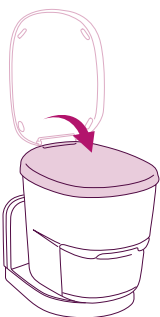
4

Uso del inodoro.



5

Recomendación:
Añadir el absorbente.



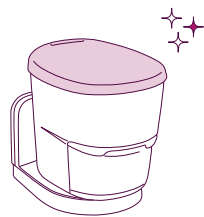
6

Cerrar la tapa.



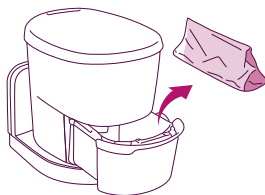
7

Iniciar el proceso de descarga
(Véase la página siguiente)



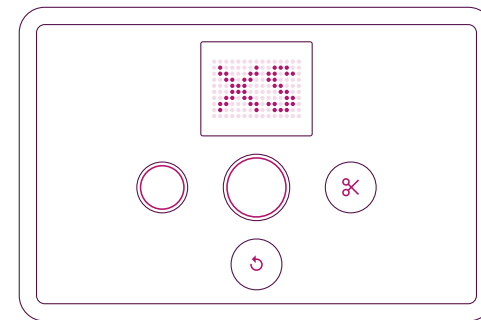
8

La tapa del inodoro debe estar
cerrada durante el proceso
de sellado.



9

Sacar la bolsa del cajón.



Tamaño de bolsa

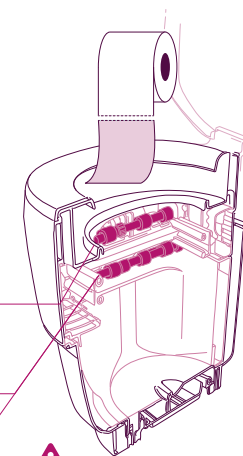
cadena de bolsas

Bolsas individuales

				—	
					+
					+
					+

Nivel máximo de llenado

- Tamaño L:** Rodillo de transporte superior
- Tamaño S:** Rodillo de transporte inferior
- Tamaño XS:** Rodillo de transporte inferior



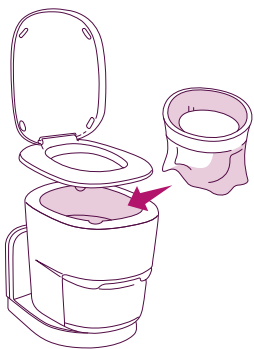
Acumular el papel higiénico lo más abajo posible en el inodoro para asegurar un sellado seguro.

Reinicio (inicialización)

+
+
 Mantén pulsadas estas tres teclas a la vez durante 3 segundos.

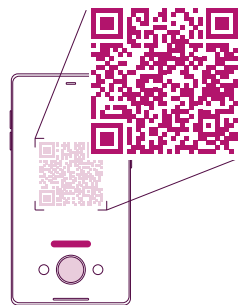
Interrupción del programa

Presionar 1 vez



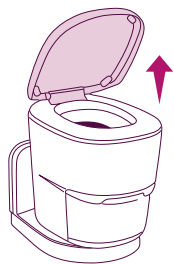
1

(Indien nodig) Verwijder het deksel en plaats de folie.



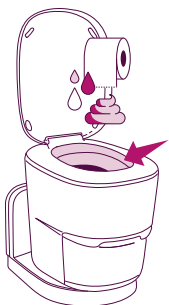
2

Videotutorial:
Folie plaatsen.



3

Deksel openen



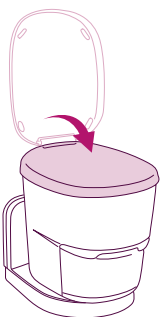
4

Toiletbezoek



5

Aanbevolen:
Absorber toevoegen.



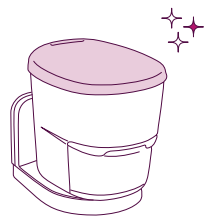
6

Toiletdeksel sluiten



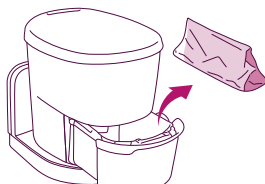
7

Start het sealproces
(Zie volgende pagina)



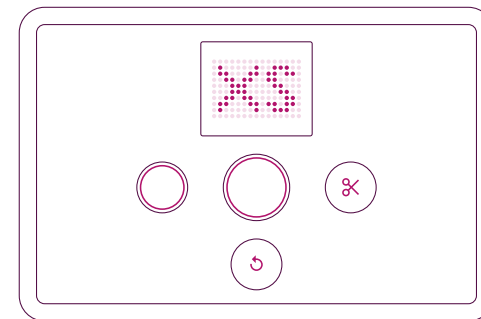
8

Het toiletdeksel moet tijdens
het sealproces gesloten zijn.



9

Verwijder de zak uit de lade.



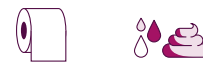
Zakformaat

Ketting van zakken

Afzonderlijke zakken



—

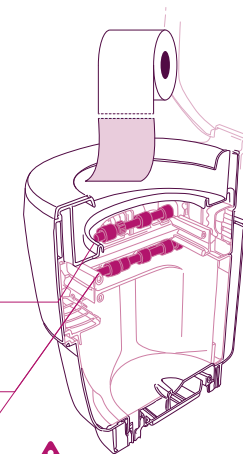


Maximaal vulniveau

Maat L:
Bovenste transportrol

Maat S:
Onderste transportrol

Maat XS:
Onderste transportrol



! Verzamel het toilet papier zo laag mogelijk voor een veilig sealproces

**Herstart
(initialisatie)**

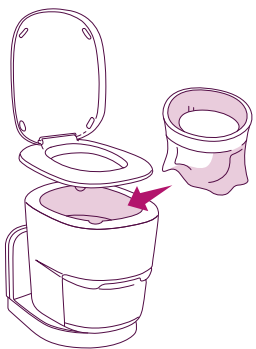


Deze drie knoppen
tegelijktijd
3 seconden ingedrukt
houden.

Programma annuleren

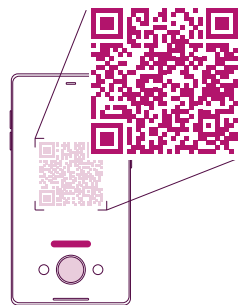


Druk één keer



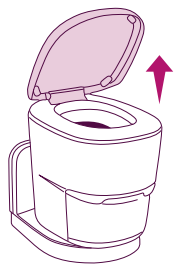
1

(Hvis nødvendigt) Fjern låget og monter foliepose



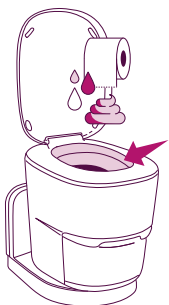
2

Video vejledning: Indsæt foliepose



3

Åbn toiletbrættet



4

Toiletbesøg



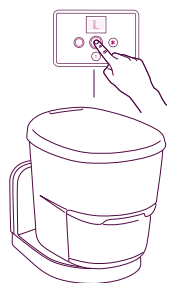
5

Anbefaling: tilføj evt. absorber



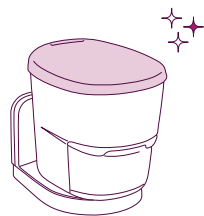
6

Luk toiletlåget i.



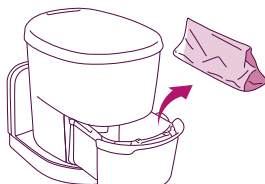
7

Start "skyl-ud" / forseglings-proces (Se næste side)



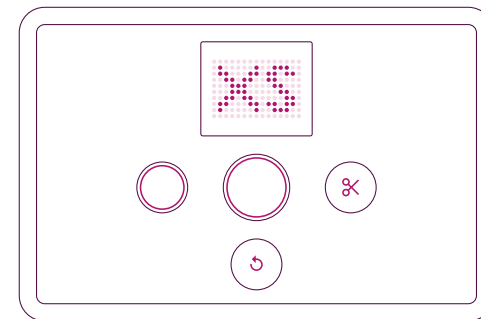
8

Toiletlåget skal være lukket under forseglingsprocessen.

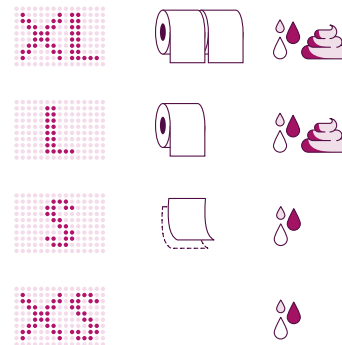


9

Fjern affaldsposen fra skuffen.



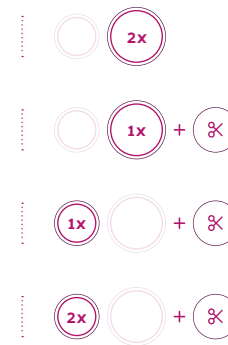
Pose størrelse



Posekæde



Individuelle poser

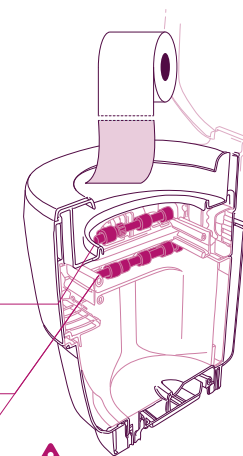


Maksimal fyldhøjde

Størrelse L: Øverste transportrulle

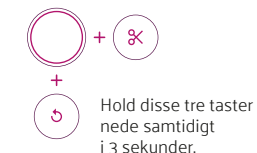
Størrelse S: Nederste transportrulle

Størrelse XS: Nederste transportrulle



Saml toiletpapiret så lavt som muligt for at sikre forseglingsprocessen

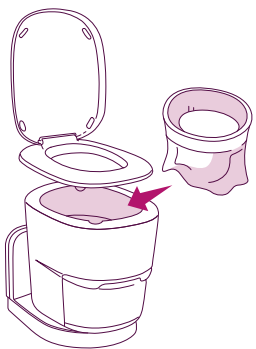
Genstart / Ny-start



Programafbrudelse

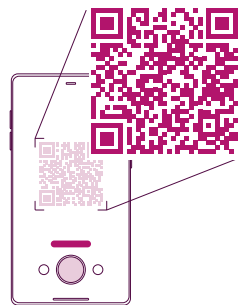


Tryk 1 gang



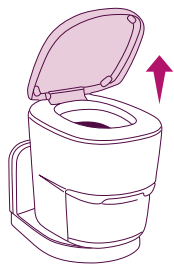
1

(Om nødvendig) Fjern lokket og sett på folieposen



2

Videoveiledning: Isætning af barrierefilm.



3

Åpne toalettlokket



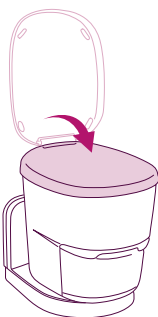
4

Utfør dit ærinde.



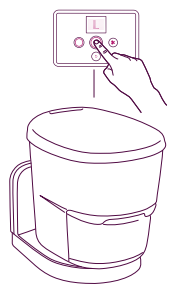
5

Anbefaling: Tilføj absorber.



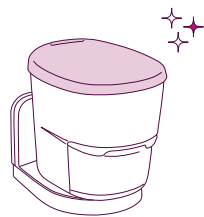
6

Luk låget.



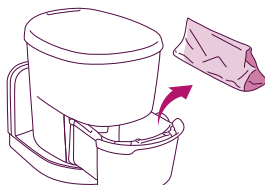
7

Start skylningen (Se neste side)



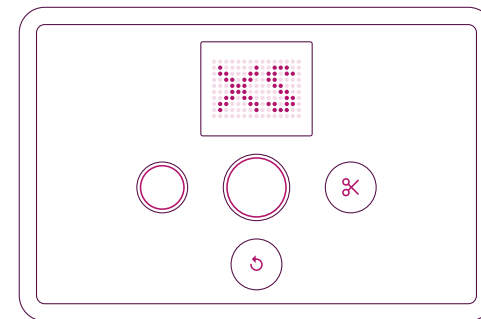
8

Toalettlokket må være lukket under forseglingsprosessen.

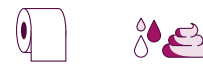


9

Tag posen ud af skuffen.



Posestørrelse



Posekjede



Enkeltposer

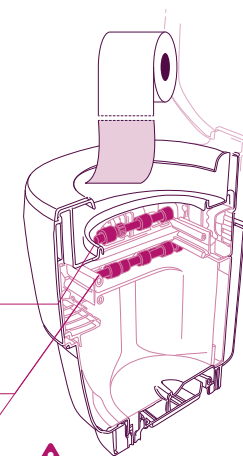


Maksimal fyldning

Størrelse L: Øverste transportrulle

Størrelse S: Nederste transportrulle

Størrelse XS: Nederste transportrulle



Papiret skal helst ligge i bunden af toiletet, så det ikke forstyrrer svejsningen.

Genstart (initialisering)

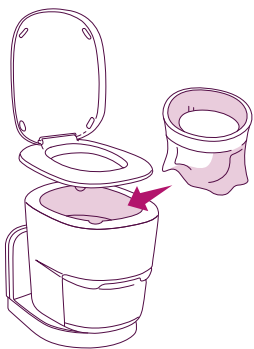


Hold disse tre knapperne inne samtidig i 3 sekunder.

Afbrydelse af program

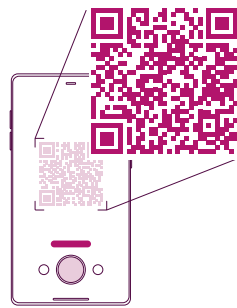


1 x tryk



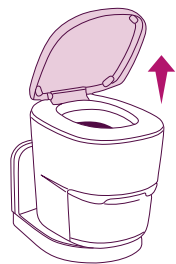
1

使用前にフィルムライナーをセットしてください。



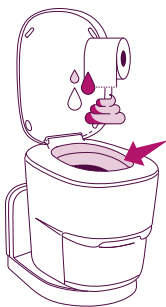
2

説明動画: フィルムライナーの取り付け方を動画で確認できます。



3

便座のフタを開けます。



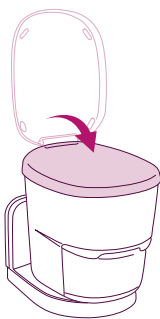
4

トイレを使用します



5

推奨: 凝固剤を投入してください。



6

フタを閉めます



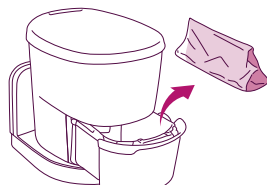
7

密閉処理を開始します
(次のページをご覧ください)



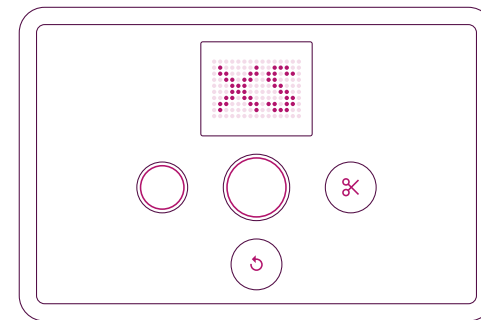
8

密閉処理中は、トイレのフタを開めてください。



9

トレイからパックを取り出します。



パックサイズ

通常パック(3連結)

小分けパック



—

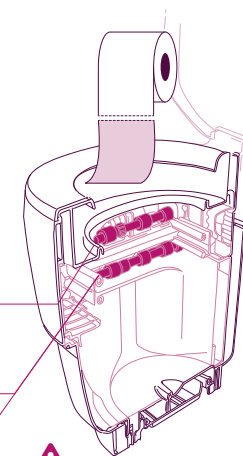


最大収容量

Lサイズ:
上の輸送ローラー

Sサイズ:
下の輸送ローラー

XSサイズ:
下の輸送ローラー



安全に密閉できるように、使用後のトイレットペーパーはできるだけ奥にまとめてください。

再起動(初期化)



+



この3つのボタンを同時に3秒間長押ししてください。

中断



1回押す



**Sie brauchen weitere Unterstützung?
Need support?**



Clesana AG · Werdenstrasse 72 · CH-9472 Grabs
www.clesana.com

